day 63 in class

Follow a class in Korean, and ask and answer formal questions with -습니까 / -ㅂ니까.

Teachers, announcers, interviewers and the TOPIK itself use the formal style. Its questions end in -습니까.

words

word	romanisation	meaning	example
교실	gyosil	classroom	교실에 학생이 많아요. There are lots of students in the classroom.
칠판	chilpan	blackboard, board	칠판을 보세요. Look at the board.
사전	sajeon	dictionary	사전에서 찾아보세요. Look it up in the dictionary.
단어	daneo	word	이{i-2} 단어를 압니까? Do you know this word?
글	geul	writing, text	한국어로 글을 써요{sseuda-2}. I write in Korean.
쓰다	sseuda	write	이름을 쓰세요{sseuda-2}. Write your name.
가르치다	gareuchida	teach	김 선생님은 한국어를 가르치십니다. Ms Kim teaches Korean.
질문	jilmun	question (질문하다: ask)	질문 있습니까? Any questions?
대답	daedap	answer, reply (대답하다: answer)	누가 대답합니까? Who would like to answer?
설명	seolmyeong	explanation (설명하다: explain)	설명을 잘 들으세요. Listen carefully to the explanation.
연습	yeonseup	practice (연습하다: practise)	같이 연습해요! Let's practise together!
수업	sueop	class, lesson	수업이 몇 시에 끝납니까? What time does the class finish?
반	ban	class, group (우리 반)	우리 반{ban-2}에는 학생이 열두 명 있어요. There are twelve students in our class.

pattern formal questions: -습니까 / -ㅂ니까

verb stem | **습니까 / ㅂ니까** | **?**

You met the formal question on day 7 (처음입니까?, 괜찮습니까?); it works with every verb. After a consonant add 습니까: 있다 → 있습니까? After a vowel, ㅂ니까 slides under the last syllable: 가다 → 갑니까?, 하다 → 합니까? Answer in the same style: 네, 있습니다.

무엇을 공부합니까? **mueot eul gongbu hamnikka** What do you study?

누가 대답합니까? **nuga daedap hamnikka** Who would like to answer?

어디에 갑니까? **eodi e gamnikka** Where are you going?

네, 있습니다. **ne itseumnida** Yes, I do.

dialogue ms kim's class

kim 여러분, 안녕하십니까?
yeoreobun annyeong hasimnikka · Good morning, everyone.

anna 안녕하십니까, 선생님!
annyeong hasimnikka seonsaengnim · Good morning, Ms Kim!

kim 오늘은 교실 단어를 배우겠습니다. 이것은 무엇입니까?
oneul eun gyosil daneo reul baeugetseumnida igeot eun mueot imnikka · Today we'll learn classroom words. What is this?

tom 칠판입니다!
chilpan imnida · It's the board!

kim 네, 맞습니다. 그럼 이 단어는 압니까?
ne matseumnida geureom i daneo neun amnikka · Yes, that's right. And do you know this word?

yuki 사전입니다. 모르는 단어는 사전에서 찾습니다.
sajeon imnida moreuneun daneo neun sajeon eseo chatseumnida · It's a dictionary. When I don't know a word, I look it up in the dictionary.

kim 아주 좋습니다. 안나 씨, 칠판에 이 단어를 쓰세요.
aju joseumnida anna ssi chilpan e i daneo reul sseuseyo · Very good. Anna, please write this word on the board.

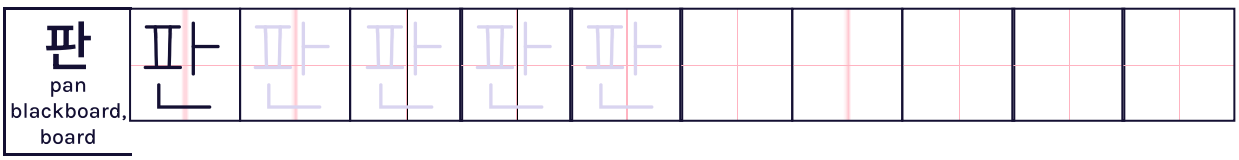
anna 네. 교실… 맞습니까?
ne gyosil matseumnikka · OK. "Classroom"… is that right?

tom 선생님, 수업이 몇 시에 끝납니까?
seonsaengnim sueop i myeot si e kkeunnamnikka · Ms Kim, what time does the class finish?

kim 열두 시에 끝납니다. 그럼 지금부터 설명하고 같이 연습하겠습니다!
yeol du si e kkeunnamnida geureom jigeum buteo seolmyeong hago gachi yeonseup hagetseumnida · At twelve. Now, I'll explain, and then we'll practise together!

write it trace the grey, then write your own







단 dan word										

good to know · Korean teachers often use the 합니다 style with the whole class, and the 해요 style one to one. Raise your hand and say 질문 있습니다! (I have a question!). It works in any Korean classroom.

You can follow a Korean class in Korean. 질문 있습니까? No? Then on to exam week!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 64 exam week

Understand exam instructions and announcements in -(으)십시오, and talk about easy and hard.

Exam rooms, stations and shops speak in formal instructions. Today you learn to follow them, and to say how the exam went.

words

word	romanisation	meaning	example
숙제	sukje	homework	숙제를 했어요? Have you done your homework?
시험	siheom	exam, test	내일 시험이 있어요. I have an exam tomorrow.
쉽다	swipda	easy	시험이 쉬웠어요. The exam was easy.
어렵다	eoryeopda	difficult, hard	한국어는 어려워요? Is Korean hard?
열심히	yeolsimhi	hard, diligently	열심히 공부하세요! Study hard!
지우개	jiugae	eraser, rubber	지우개 있어요? Do you have an eraser?
필통	piltong	pencil case	필통에 연필이 있어요. There's a pencil in my pencil case.
수첩	sucheop	pocket notebook, planner	수첩에 전화번호를 썼어요{sseuda-2}. I wrote the phone number in my planner.
학생증	haksaengjeung	student ID card	학생증을 가지고 오십시오. Please bring your student ID.
안내	annae	information, guidance	안내는 일{il-2} 층에 있습니다. Information is on the first floor.
알리다	allida	let know, inform	시험 날짜를 알려 드리겠습니다. I'll tell you the date of the exam.
묻다	mutda	ask	선생님한테 물어보세요. Ask the teacher.
얼마나	eolmana	how (much, long, far)	얼마나 걸려요? How long does it take?

pattern formal instructions: -(으)십시오

verb stem **(으)십시오**

-(으)십시오 is the formal version of -(으)세요, “please do”. After a vowel add 십시오: 가다 → 가십시오, 오다 → 오십시오. After a consonant, 으십시오: 앉다 → 앉으십시오, 읽다 → 읽으십시오. “Don't” is -지 마십시오.

여기에 앉으십시오. **yeogi e anjeusipsio** Please sit here.

이름을 쓰십시오. **ireum eul sseusipsio** Write your name.

잘 들으십시오. **jal deureusipsio** Listen carefully.

책을 보지 마십시오. **chaek eul boji masipsio** Do not look at your books.

dialogue exam information

kim 여러분, 시험 안내입니다. 잘 들으십시오. 시험 날짜를 알려 드리겠습니다.
yeoreobun siheom annae imnida jal deureusipsio siheom naljja reul allyeo deurigetseumnida · Everyone, here is the exam information. Listen carefully: I will tell you the date of the exam.

kim 시험은 월요일 아침 아홉 시에 시작합니다. 학생증을 꼭 가지고 오십시오.
siheom eun woryoil achim ahop si e sijak hamnida haksaengjeung eul kkok gajigo osipsio · The exam starts on Monday at nine in the morning. Be sure to bring your student ID.

tom 선생님, 사전도 가지고 와야 됩니까?
seonsaengnim sajeon do gajigo waya doemnikka · Ms Kim, do we have to bring a dictionary too?

kim 아니요, 사전은 가지고 오지 마십시오. 연필과 지우개만 필요합니다.
aniyo sajeon eun gajigo oji masipsio yeonpil gwa jiugae man piryo hamnida · No, do not bring a dictionary. You only need a pencil and an eraser.

yuki 시험이 어렵습니까?
siheom i eoryeopseumnikka · Is the exam hard?

kim 어렵지 않습니다. 열심히 공부하십시오! 시험이 끝난 후에 같이 점심을 먹읍시다.
eoryeopji anseumnida yeolsimhi gongbu hasipsio siheom i kkeunnan hu e gachi jeomsim eul meogeupsida · It isn't hard. Study hard! After the exam, let's all have lunch together.

anna 톰 씨, 우리 얼마나 공부해야 돼요?
tom ssi uri eolmana gongbu haeya dwaeyo · Tom, how much do we have to study?

tom 글쎄요… 저는 숙제도 아직 안 했어요!
geulsseyo jeo neun sukje do ajik an haesseoyo · Well… I haven't even done the homework yet!

yuki 그럼 오늘 같이 도서관에서 공부해요. 모르는 단어는 선생님한테 물어봐요.
geureom oneul gachi doseogwan eseo gongbu haeyo moreuneun daneo neun seonsaengnim hante mureobwayo · Then let's study together at the library today. We can ask Ms Kim about any words we don't know.

anna 좋아요! 시험 날짜는 수첩에 썼어요.
joayo siheom naljja neun sucheop e sseosseoyo · Great! I've written the exam date in my planner.

write it trace the grey, then write your own

험 험 험 험 험 험 험 험

험
heom
exam, test

험 험 험 험 험



쉽 swip easy									

good to know · You'll see -(으)십시오 on signs and hear it in shops: 어서 오십시오 (welcome), 안녕히 가십시오 (goodbye, to someone leaving). 얼마나 is "how (much, long, far)": 얼마나 걸려요? (how long does it take?), 얼마나 어려워요? (how hard is it?).

Formal Korean in your pocket: an exam room, an announcement or a shop greeting won't surprise you now.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 65 student life

Talk about your studies, part-time work and student life, and say someone is busy with N 중이에요.

“What's your major?” and “do you have a part-time job?” come up in every first conversation with a Korean student.

words

word	romanisation	meaning	example
대학	daehak	university, college	대학 생활이 재미있어요. University life is fun.
전공	jeongong	major (subject of study)	전공이 뭐예요? What's your major?
졸업	joreop	graduation (졸업하다: graduate)	내년에 졸업해요. I graduate next year.
외국어	oegugeo	foreign language	외국어를 배우고 싶어요. I want to learn a foreign language.
문화	munhwa	culture	한국 문화를 좋아해요. I love Korean culture.
아르바이트	areubaiteu	part-time job	주말에 아르바이트를 해요. I work part-time at the weekend.
하숙집	hasukjip	boarding house	톰 씨는 하숙집에 살아요. Tom lives in a boarding house.
슈퍼마켓	syupeomaket	supermarket	슈퍼마켓에서 우유를 샀어요. I bought milk at the supermarket.
사무실	samusil	office (room)	선생님은 사무실에 계세요. Ms Kim is in her office.
회의	hoeui	meeting	지금 회의 중이에요. I'm in a meeting right now.
중	jung	in the middle of, during	지금 수업 중이에요. I'm in class right now.
쓰다	sseuda	use; spend (money, time)	돈을 많이 썼어요{sseuda-3}. I spent a lot of money.
기간	gigan	period (of time)	시험 기간에는 바빠요. I'm busy at exam time.

pattern in the middle of: n 중이에요

activity noun 중 이에요

중 means “in the middle of, during”. Put it after a noun for an activity: 회의 중이에요, she's in a meeting; 수업 중이에요, I'm in class. With 에 it says when: 수업 중에, during class. After a verb stem, use -고 있어요 (day 53) instead.

지금 수업 중이에요. **jigeum sueop jung ieyo** I'm in class right now.

공부 중이에요. **gongbu jung ieyo** I'm studying.

회의 중에 전화를 걸지 마세요. **hoeui jung e jeonhwa reul geolji maseyo** Please don't make calls during the meeting.

누나는 지금 전화 중이에요. **nuna neun jigeum jeonhwa jung ieyo** My sister is on the phone right now.

dialogue minjun's campus

anna 민준 씨 대학은 정말 커요! 학생도 많고요.
minjun ssi daehak eun jeongmal keoyo haksaeng do mankoyo · Your university is huge, Minjun! And there are so many students.

minjun 네. 저 건물에서 외국어 수업을 들어요. 제 전공이 영어예요.
ne jeo geonmul eseo oegugeo sueop eul deureoyo je jeongong i yeongeo yeyo · Yes. I have my language classes in that building. My major is English.

anna 그래서 영어를 잘해요! 졸업은 언제 해요?
geuraeseo yeongeo reul jalhaeyo joreop eun eonje haeyo · That's why your English is so good! When do you graduate?

minjun 내년에 해요. 그런데 요즘 너무 바빠요. 주말에는 슈퍼마켓에서 아르바이트를 해요.
naenyeon e haeyo geureonde yojeum neomu bappayo jumal e neun syupeomaket eseo areubaiteu reul haeyo · Next year. But I'm really busy these days. At weekends I work part-time at a supermarket.

anna 힘들어요?
himdeureoyo · Is it hard?

minjun 조금 힘들어요. 하지만 책을 많이 사야 돼요. 그래서 돈이 필요해요.
jogeum himdeureoyo hajiman chaek eul mani saya dwaeyo geuraeseo don i piryo haeyo · A bit. But I have to buy lots of books, so I need the money.

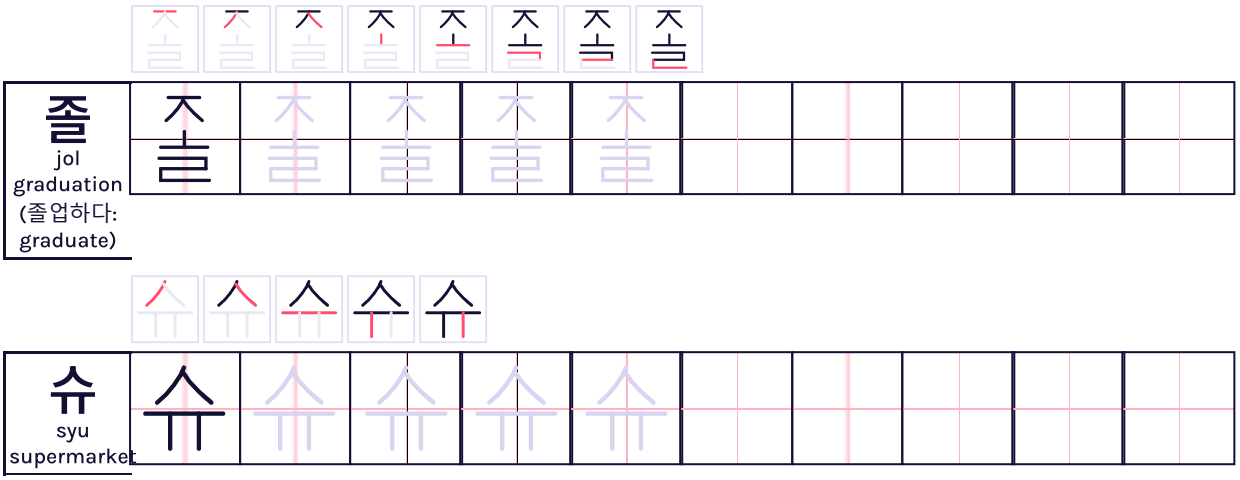
anna 톰 씨도 하숙집 근처 식당에서 아르바이트를 해요.
tom ssi do hasukjip geuncheo sikdang eseo areubaiteu reul haeyo · Tom works part-time too, at a restaurant near his boarding house.

minjun 아, 그래요? 누나는 지금 사무실에서 회의 중이에요. 그래서 저녁에 만나요.
a geuraeyo nuna neun jigeum samusil eseo hoeui jung ieyo geuraeseo jeonyeok e mannayo · Oh, really? My sister's in a meeting at her office right now, so we'll see her this evening.

anna 좋아요! 그럼 먼저 서점에 가요. 한국 문화 책을 사고 싶어요.
joayo geureom meonjeo seojeom e gayo hanguk munhwa chaek eul sago sipeoyo · Great! Then let's go to the bookshop first. I want to buy a book on Korean culture.

minjun 좋아요. 그런데 돈을 너무 많이 쓰지 마세요!
joayo geureonde don eul neomu mani sseuji maseyo · Sure. But don't spend too much!

write it trace the grey, then write your own



good to know · 아르바이트 comes from the German Arbeit, work. In speech people shorten it to 알바. A 하숙집 is a boarding house: a room plus home-cooked meals from the owner. Many students in Seoul live in one, or in a 기숙사 (dorm).

Majors, part-time jobs, meetings: you can talk about student and work life now.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 66 plans for next week

Talk about this week, next week and last week, and say what you plan to do with -(으)려고 해요.

Plans are everywhere: at work, with friends, before a trip. -(으)려고 lets you say what you're going to do, and why.

words

word	romanisation	meaning	example
다음	daeum	next	다음 주에 만나요. See you next week.
이번	ibeon	this (time)	이번 주말에 뭐 해요? What are you doing this weekend?
지난주	jinanju	last week	지난주에 부산에 갔어요. I went to Busan last week.
지난달	jinandal	last month	지난달에 서울에 왔어요. I came to Seoul last month.
주	ju	week	다음 주에 시험이 있어요. I have an exam next week.
주일	juil	week (두 주일: two weeks)	두 주일 동안 여행해요. I'm travelling for two weeks.
일주일	iljuil	a week, one week	일주일에 세 번 운동해요. I exercise three times a week.
하루	haru	a day, one day	하루 동안 집에서 쉬었어요. I rested at home for a day.
모레	more	the day after tomorrow	모레 만나요! See you the day after tomorrow!
그저께	geujeokke	the day before yesterday	그저께 친구를 만났어요. I met a friend the day before yesterday.
계획	gyehoek	plan	방학 계획이 있어요? Do you have plans for the holidays?
여권	yeogwon	passport	여권을 가지고 가세요. Take your passport with you.
대사관	daesagwan	embassy	캐나다 대사관에 가려고 해요. I'm going to the Canadian embassy.

pattern plan to, in order to: -(으)려고

verb stem **(으)려고** **해요 / another verb**

-(으)려고 해요 says what you plan or intend to do: 가다 → 가려고 해요, 먹다 → 먹으려고 해요. A stem ending in ㄹ takes just 려고: 만들다 → 만들려고. Before another verb it means “in order to”: 여권을 만들려고 대사관에 가요.

내일 등산을 하려고 해요. **naeil deungsan eul haryeogo haeyo** I'm planning to go hiking tomorrow.

한국어를 배우려고 서울에 왔어요. **hangugeo reul baeuryeogo seoul e wasseoyo** I came to Seoul to learn Korean.

저녁에 김치찌개를 먹으려고 해요. **jeonyeok e gimchijjigae reul meogeuryeogo haeyo** I'm going to have kimchi stew tonight.

dialogue holiday plans

yuki 안나 씨, 방학 계획이 있어요?
anna ssi banghak gyehoek i isseoyo · Anna, do you have plans for the holidays?

anna 네! 다음 주에 일주일 동안 여행하려고 해요.
ne daeum ju e iljuil dongan yeohaeng haryeogo haeyo · Yes! I'm going to travel for a week, starting next week.

yuki 와, 어디에 가려고 해요?
wa eodi e garyeogo haeyo · Wow, where are you going to go?

anna 일본에 가려고 해요. 그런데 지난달에 여권 기간이 지났어요!
ilbon e garyeogo haeyo geureonde jinandal e yeogwon gigan i jinasseoyo · To Japan. But my passport expired last month!

yuki 그럼 캐나다 대사관에 가야 돼요.
geureom kaenada daesagwan e gaya dwaeyo · Then you have to go to the Canadian embassy.

anna 네, 그래서 모레 대사관에 가려고 해요.
ne geuraeseo more daesagwan e garyeogo haeyo · Yes, so I'm going to the embassy the day after tomorrow.

yuki 저도 그저께 일본 대사관에 갔어요. 하루 후에 여권이 나왔어요!
jeo do geujeokke ilbon daesagwan e gasseoyo haru hu e yeogwon i nawasseoyo · I went to the Japanese embassy the day before yesterday, too. My passport was ready the next day!

anna 정말이에요? 그럼 이번 주에 여권을 만들 수 있어요!
jeongmal ieyo geureom ibeon ju e yeogwon eul mandeul su isseoyo · Really? Then I can get my passport this week!

yuki 그리고 일본에서 제 고향에도 꼭 가세요!
geurigo ilbon eseo je gohyang e do kkok gaseyo · And in Japan, you must visit my hometown too!

write it trace the grey, then write your own

루
ru
a day, one day

획
hoek
plan

good to know · 지난 means “last”: 지난주 (last week), 지난달 (last month), 지난해 (last year). 이번 is “this (time)” and 다음 is “next”. Five days in a row: 그저께, 어제, 오늘, 내일, 모레 (the day before yesterday … the day after tomorrow).

Next week, next month, next year: you can tell people what you're going to do.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 67 a trip abroad

Korean TOPIK 1 in 70 days
unit 10 · study, work & plans

Name countries and talk about travel, telling a wish (-고 싶어요) from a plan (-(으)려고 해요).

Travel is one of the first things people ask about. Wish or plan: Korean marks the difference, and now you can too.

words

word	romanisation	meaning	example
외국	oeguk	foreign country, abroad	외국에 가고 싶어요. I'd like to go abroad.
러시아	reosia	Russia	러시아는 겨울이 추워요. Winters in Russia are cold.
말레이시아	malleisia	Malaysia	말레이시아에 가려고 해요. I'm going to Malaysia.
몽골	monggol	Mongolia	몽골에 가고 싶어요. I'd love to go to Mongolia.
베트남	beteunam	Vietnam	베트남 음식을 좋아해요. I love Vietnamese food.
인도네시아	indonesia	Indonesia	인도네시아 친구가 있어요. I have an Indonesian friend.
태국	taeguk	Thailand	태국 음식은 매워요. Thai food is spicy.
한복	hanbok	hanbok (traditional Korean dress)	한복을 입고 사진을 찍었어요. I wore a hanbok and had my picture taken.
불	bul	fire; light	불을 끄세요. Turn off the light.
타다	tada	burn	고기가 타요{tada-2}! The meat's burning!

pattern a wish or a plan: -고 싶어요 • -(으)려고 해요

verb stem + 고 싶어요 / (으)려고 해요

-고 싶어요 (day 15) is a wish: 몽골에 가고 싶어요, I'd love to go to Mongolia, maybe one day. -(으)려고 해요 (day 66) is a plan: 태국에 가려고 해요, I'm going to Thailand, it's decided. Ask about a wish with 어디에 가고 싶어요? and about a plan with 뭐 하려고 해요?

몽골에 꼭 가고 싶어요. **monggol e kkok gago sipeoyo** I'd really love to go to Mongolia.

방학에 말레이시아에 가려고 해요. **banghak e malleisia e garyeogo haeyo** I'm going to Malaysia in the holidays.

한복을 입고 싶어요. **hanbok eul ipgo sipeoyo** I'd like to wear a hanbok.

dialogue where are you going?

kim 여러분, 방학에 어디에 가려고 합니까?
yeoreobun banghak e eodi e garyeogo hamnikka · Everyone, where are you going in the holidays?

tom 저는 태국에 가려고 합니다. 작년에도 갔습니다. 태국 음식이 정말 맛있습니다!
jeo neun taeguk e garyeogo hamnida jangnyeon e do gatseumnida taeguk eumsik i jeongmal masitseumnida · I'm going to Thailand. I went last year too. Thai food is really delicious!

yuki 저는 몽골에 가고 싶습니다. 그런데 아직 계획은 없습니다.
jeo neun monggol e gago sipseumnida geureonde ajik gyehoek eun eopseumnida · I'd love to go to Mongolia. But I don't have a plan yet.

kim 저는 대학생 때 몽골에 갔습니다. 밤에 불 앞에서 노래를 불렀습니다.
jeo neun daehaksaeng ttae monggol e gatseumnida bam e bul ap eseo norae reul bulleotseumnida · I went to Mongolia when I was at university. At night we sang songs round the fire.

yuki 와, 정말 멋있습니다!
wa jeongmal meositseumnida · Wow, that sounds amazing!

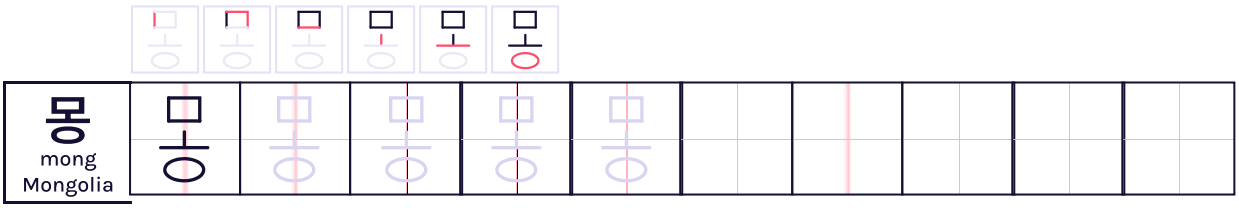
kim 안나 씨는 어디에 가려고 합니까?
anna ssi neun eodi e garyeogo hamnikka · And you, Anna? Where are you going?

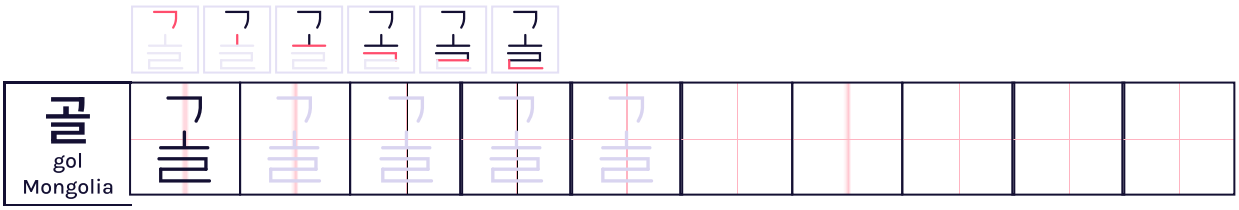
anna 일본에 가려고 합니다. 그리고 캐나다에 돌아가기 전에 한복을 입고 싶습니다.
ilbon e garyeogo hamnida geurigo kaenada e doragagi jeon e hanbok eul ipgo sipseumnida · I'm going to Japan. And before I go back to Canada, I'd like to wear a hanbok.

kim 좋은 생각입니다! 한복을 입고 사진을 많이 찍으십시오.
joeun saenggak imnida hanbok eul ipgo sajin eul mani jjigeusipsio · Good idea! Wear a hanbok and take lots of photos.

tom 선생님, 저도 한복을 입고 싶습니다!
seonsaengnim jeo do hanbok eul ipgo sipseumnida · Ms Kim, I'd like to wear a hanbok too!

write it trace the grey, then write your own





good to know · Many country names come from English (베트남, 말레이시아, 인도네시아); a few are Sino-Korean: 태국 (Thailand), 미국 (USA), 영국 (UK), 중국 (China). 불 is fire, and also a light or the heat on a stove: 불을 켜요 (turn it on), 불을 꺼요 (turn it off).

Wishes and plans, near and far: the whole world fits in your Korean now.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 68 mission: goodbye party

Korean TOPIK 1 in 70 days
unit 10 · study, work & plans

Get through the last day of term in Korean: a formal class, plans for the holidays, a party and a goodbye speech.

This is the last mission of the course: class, study, work, plans and travel, with everyone you've met since day 1.

chapter 1 the last class

kim 여러분, 오늘 우리 반 수업이 다 끝납니다. 지난주 시험은 모두 잘 봤습니다.
yeoreobun oneul uri ban sueop i da kkeunnamnida jinanju siheom eun modu jal bwatseumnida · Everyone, today is the very last class. You all did well in last week's exam.

tom 선생님, 시험이 어려웠습니다. 저도 잘 봤습니까?
seonsaengnim siheom i eoryeowotseumnida jeo do jal bwatseumnikka · Ms Kim, the exam was hard. Did I do well too?

kim 네, 톰 씨도 열심히 공부했습니다. 숙제도 다 했습니다. 여러분, 교실에서 정말 열심히 연습했습니다.
ne tom ssi do yeolsimhi gongbu haetseumnida sukje do da haetseumnida yeoreobun gyosil eseo jeongmal yeolsimhi yeonseup haetseumnida · Yes, Tom, you studied hard too, and you did all your homework. Everyone, you really practised hard in this classroom.

yuki 선생님, 감사합니다. 선생님 설명은 정말 쉬웠습니다.
seonsaengnim gamsa hamnida seonsaengnim seolmyeong eun jeongmal swiwotseumnida · Thank you, Ms Kim. Your explanations were so easy to follow.

kim 고맙습니다. 여러분은 단어를 많이 배웠습니다. 칠판의 글을 읽을 수 있습니까? 누가 대답하겠습니까?
gomapseumnida yeoreobun eun daneo reul mani baewotseumnida chilpan ui geul eul ilgeul su itseumnikka nuga daedap hagetseumnikka · Thank you. You've learned a lot of words. Can you read what's on the board? Who will answer?

anna 네! "우리 반 파티, 오늘 저녁 일곱 시"!
ne uri ban pati oneul jeonyeok ilgop si · Yes! "Our class party, tonight at seven"!

kim 맞습니다. 질문 있습니까?
matseumnida jilmun itseumnikka · That's right. Any questions?

tom 네! 파티 장소는 어디입니까?
ne pati jangso neun eodi imnikka · Yes! Where's the party?

kim 학교 앞 식당입니다. 톰 씨, 늦지 마십시오!
hakgyo ap sikdang imnida tom ssi neutji masipsio · At the restaurant in front of the school. Tom, do not be late!

chapter 2 a surprise from seoyeon

seoyeon 안나 씨! 오늘은 회사 회의가 일찍 끝났어요. 이 한복 어때요?

anna ssi oneul eun hoesa hoeui ga iljjik kkeunnasseoyo i hanbok eottaeyo · Anna! My meeting at work finished early today. What do you think of this hanbok?

anna 정말 예뻐요! 그런데 비싸요?

jeongmal yeppeoyo geureonde bissayo · It's gorgeous! But is it expensive?

seoyeon 하루에 삼만 원이에요. 오늘은 제 선물이에요!

haru e sam man won ieyo oneul eun je seonmul ieyo · It's 30,000 won for the day. Today it's my present!

anna 서연 씨, 정말 고마워요! 이 한복을 입고 파티에 가려고 해요.

seoyeon ssi jeongmal gomawoyo i hanbok eul ipgo pati e garyeogo haeyo · Seoyeon, thank you so much! I'm going to wear this hanbok to the party.

minjun 안나 씨, 정말 멋있어요! 사진 찍을까요?

anna ssi jeongmal meosisseoyo sajin jjigeulkkayo · Anna, you look amazing! Shall I take a picture?

anna 네! 그런데 민준 씨, 다음 주에 시간 있어요?

ne geureonde minjun ssi daeum ju e sigan isseoyo · Yes! By the way, Minjun, are you free next week?

minjun 요즘은 시험 기간이에요. 이번 주는 슈퍼마켓 아르바이트도 있어요. 하지만 다음 주는 괜찮아요. 왜요?

yojeum eun siheom gigan ieyo ibeon ju neun syupeomaket areubaiteu do isseoyo hajiman daeum ju neun gwaenchanayo waeyo · It's exam time for me at the moment, and this week I have my supermarket job too. But next week's fine. Why?

anna 모레 대사관에 여권을 찾으러 가요. 그리고 두 주일 후에 캐나다에 돌아가요.

more daesagwan e yeogwon eul chajeureo gayo geurigo du juil hu e kaenada e doragayo · The day after tomorrow I'm picking up my passport at the embassy. And in two weeks I go back to Canada.

anna 그 전에 민준 씨하고 남산에 다시 가고 싶어요.

geu jeon e minjun ssi hago namsan e dasi gago sipeoyo · Before that, I'd love to go up Namsan with you again.

minjun 좋아요! 그럼 다음 주 토요일에 가요.

joayo geureom daeum ju toyoil e gayo · Great! Then let's go next Saturday.

chapter 3 the goodbye party

tom 여러분, 우리 반 파티를 시작합니다!

yeoreobun uri ban pati reul sijak hamnida · Everyone, our class party is starting!

yuki 안나 씨, 한복이 정말 예뻐요! 방학에 뭐 하려고 해요?

anna ssi hanbok i jeongmal yeppeoyo banghak e mwo haryeogo haeyo · Anna, your hanbok is beautiful! What are you going to do in the holidays?

anna 일본에 가요. 유키 씨는 뭐 해요?

ilbon e gayo yuki ssi neun mwo haeyo · I'm going to Japan. What about you, Yuki?

yuki 일주일 동안 고향에 있으려고 해요. 그리고 다음 달에 몽골에 가요. 표도 샀어요!

iljuil dongan gohyang e isseuryeogo haeyo geurigo daeum dal e monggol e gayo pyo do sasseoyo · I'm going to spend a week in my hometown. And next month I'm going to Mongolia. I've bought my ticket!

tom 저는 태국하고 베트남에 가려고 해요. 외국 여행은 정말 재미있어요!

jeo neun taeguk hago beteunam e garyeogo haeyo oeguk yeohaeng eun jeongmal jaemiisseoyo · I'm going to Thailand and Vietnam. Travelling abroad is so much fun!

anna 톰 씨는 여행 계획이 정말 많아요!

tom ssi neun yeohaeng gyehoek i jeongmal manayo · Tom, you have so many travel plans!

tom 네. 그런데 돈을 너무 많이 썼어요. 그래서 지난달부터 식당에서 아르바이트를 해요.

ne geureonde don eul neomu mani sseosseoyo geuraeseo jinandal buteo sikdang eseo areubaiteu reul haeyo · Yes. But I spent too much money, so I've been working part-time at a restaurant since last month.

kim 여러분, 늦어서 미안합니다. 사무실에서 회의가 있었습니다.

yeoreobun neujeoseo mian hamnida samusil eseo hoeui ga isseotseumnida · Sorry I'm late, everyone. I had a meeting in the office.

tom 괜찮습니다, 선생님! 저는 매일 늦었습니다!

gwaenchanseumnida seonsaengnim jeo neun maeil neujeotseumnida · That's all right, Ms Kim! I was late every day!

kim 맞습니다. 여러분, 작은 선물입니다. 한국어 사전하고 수첩입니다.

matseumnida yeoreobun jageun seonmul imnida hangugeo sajeon hago sucheop imnida · That's true. Everyone, here's a little present: a Korean dictionary and a planner.

chapter 4 see you again

anna 여러분, 제가 잠깐 이야기하겠습니다.
yeoreobun jega jamkkan iyagi hagetseumnida · Everyone, I'd like to say a few words.

anna 처음에는 한국어를 하나도 몰랐습니다. 외국어 공부는 정말 어려웠습니다. 그래서 모르는 단어는 매일 선생님한테 물었습니다.
cheoeum e neun hangugeo reul hana do mollatseumnida oegugeo gongbu neun jeongmal eoryeowotseumnida geuraeseo moreuneun daneo neun maeil seonsaengnim hante mureotseumnida · At first I didn't know any Korean at all. Learning a foreign language was really hard, so every day I asked Ms Kim about the words I didn't know.

anna 지금은 한국어로 이야기할 수 있습니다. 한국 문화도 많이 배웠습니다. 모두 정말 감사합니다!
jigeum eun hangugeo ro iyagi hal su itseumnida hanguk munhwa do mani baewotseumnida modu jeongmal gamsa hamnida · Now I can talk in Korean. I've learned a lot about Korean culture, too. Thank you all so much!

kim 안나 씨는 톰 씨한테 단어도 가르쳤습니다. 고맙습니다!
anna ssi neun tom ssi hante daneo do gareuchyeotseumnida gomapseumnida · And Anna taught Tom his words, too. Thank you!

seoyeon 안나 씨, 캐나다에서도 한국어 공부를 꼭 계속하세요!
anna ssi kaenada eseo do hangugeo gongbu reul kkok gyesok haseyo · Anna, keep studying Korean in Canada too!

minjun 저는 대학을 졸업하고 캐나다에 놀러 가고 싶어요! 영어로 하지 마세요. 한국어로 하세요!
jeo neun daehak eul joreop hago kaenada e nolleo gago sipeoyo yeongeo ro haji maseyo hangugeo ro haseyo · After I graduate, I want to come and visit you in Canada! Don't talk to me in English. In Korean!

kim 안나 씨, 건강하십시오. 그리고 또 만납시다!
anna ssi geongang hasipsio geurigo tto mannapsida · Anna, take care of yourself. And let's meet again!

anna 네! 내년에 꼭 다시 오겠습니다!
ne naenyeon e kkok dasi ogetseumnida · Yes! I'll definitely come back next year!

yuki 그럼 우리 다 같이 사진 찍어요!
geureom uri da gachi sajin jjigeoyo · Then let's all take a photo together!

tom 좋아요! 하나, 둘, 셋… 김치!
joayo hana dul set gimchi · OK! One, two, three… kimchi!

Seventy days ago you met your first Hangul letter. Now you've given a speech in Korean. 축하합니다: congratulations! Two practice exams are waiting.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**